

Nitāi guṇamaṇi āmāra

yazan Śrīla Lochan Dās Ṭhākura

**nitāi guṇamaṇi āmāra nitāi guṇamaṇi
āniyā premera vanyā bhāsāla avanī**

1 Nitāi, bütün iyi niteliklerin mücevheri, Nitāi'im, bütün iyi niteliklerin mücevheri, bir ilahi aşk seli getirdi ve yeryüzünü sele boğdu.

**prema-vanyā laye nitāi āila gauḍa-deśe
ḍubila bhakata-gaṇa dīna-hīna bhāse**

2 Nitāi Gauḍa ülkesine ilahi bir aşk seli getirdi. Adanmış kullar içine daldılar, ama şanssız olanlar yüzeyde kaldılar.

**dīna-hīna patita pāmara nāhi bāchhe
brahmāra durlabha prema sabākāre yāche**

3 Günahkâr, şanssız, ve düşmüş olanlar, elde etmesi Brahmā için bile zor olan bu ilahi aşkı istemediler, yine de Nitāi kabul etmeleri için onlara yalvardı.

**ābaddha karuṇā-sindhu kāṭiyā muhāna
ghare ghare bule prema-amiyāra vāna**

4 Nitāi mühürlü merhamet okyanusuna bir kanal açtı ve nektarsı ilahi aşk seli her eve yayıldı.

**lochan bale hena nitāi yebā na bhajila
jāniyā śuniyā sei atma-ghāti haila**

5 Lochan Dās şöyle der, "Kim Nitāi'a hizmet etmediyse bilerek intihar etti.